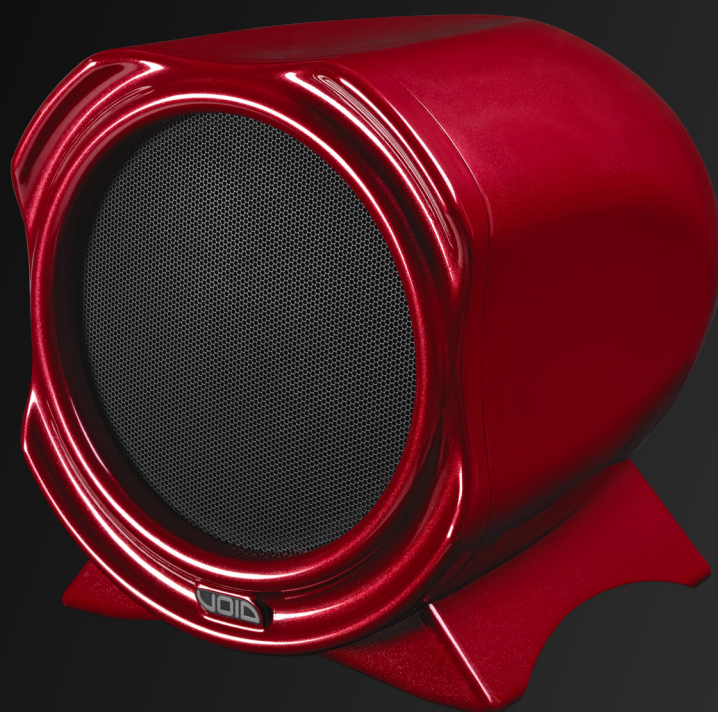




voidacoustics.com

聆听 感受 连接



Air 15

杰出的功率与高效的设计

用户指南 V1.0

©2024V Void Acoustics Research Ltd.
本用户指南如有变更，恕不另行通知。
最新在线版本，请访问：www.voidacoustics.com

Void Acoustics 和 Void 标识是 Void Acoustics Research Ltd. 在英国、美国和其他国家的注册商标；所有其他 Void 商标均为 Void Acoustics Research Ltd. 的财产。

VoidAcoustics中国总代理（含香港、澳门）：
睿铭声光科技有限公司 <http://www.real-music.com.cn>



目录

1	安全与规定	4
1.1	重要安全说明	4
1.2	局限性说明	4
1.3	EC 符合性声明	4
1.4	UKCA 符合性标志	4
1.5	保修声明	4
1.6	WEEE 指令	4
2	开箱与检查	5
3	关于产品	6
3.1	欢迎	6
3.2	Air 15 概述	6
3.3	主要特点	6
3.4	Air 15 规格参数	7
3.5	Air 15 尺寸	8
4	电缆与接线	9
4.1	电气安全	9
4.2	固定安装电缆注意事项	9
4.3	凤凰端子	9
4.4	带格兰头的端子接线	10
4.5	Air 15 接线图	11
4.6	Bias D1/Q2 凤凰端子接线	12
4.7	Bias Q3/Q5 speakON™ 接线	12
5	服务	13
5.1	退货授权	13
5.2	运输与包装注意事项	13
6	附录	14

1 安全与规定

1.1 重要安全说明



带箭头的闪电标志，位于等边三角形内，旨在提醒用户产品外壳内存在未绝缘的“危险电压”，其强度可能足以对人体构成触电风险。



感叹号，位于等边三角形内，旨在提醒用户注意设备随附资料中的重要操作和维护（维修）说明。

安全说明 - 请首先阅读

1. 阅读这些说明。
2. 保存这些说明。
3. 注意所有警告。
4. 遵循所有操作说明。
5. 请勿在水附近使用本设备。
6. 仅用干布清洁。
7. 请勿阻塞任何通风口。请按照制造商的说明进行安装。
8. 请勿安装在热源附近，例如散热器、暖气出口、炉子或其他产生热量的设备。
9. 请勿破坏接地型插头的安全目的。接地型插头有两个插片和一个接地插脚。第三个插脚是为您的安全而设。如果提供的插头与您的插座不匹配，请咨询电工更换陈旧的插座。
10. 保护电源线不被踩踏或挤压，特别是在插头、插座以及设备出口处。
11. 仅使用 Void Acoustics 指定的附件和配件。
12. 仅使用制造商指定的或随设备一起出售的推车、支架、三脚架、托架或桌子。使用推车时，移动推车/设备组合时要小心，以防翻倒造成伤害。
13. 在雷暴天气或长时间不使用时，请拔掉设备电源插头。
14. 所有维修服务均应交由合格的服务人员进行。当设备以任何方式损坏时，例如电源线或插头损坏、液体溅入或物体掉入设备、设备暴露在雨水或湿气中、工作不正常或曾掉落时，都需要进行维修。
15. 由于主电源线的插头用于断开设备连接，因此插头应始终保持易于接触。
16. Void 扬声器可产生能够导致长期暴露者永久性听力损伤的声压级。声压级越高，造成此类损伤所需的暴露时间越短。避免长时间暴露在扬声器产生的高声压级下。

1.2 局限性说明

本指南旨在帮助用户熟悉扬声器系统及其附件。它并非旨在提供全面的电气、防火、机械和噪声方面的培训，也不能替代行业认可的培训。本指南也不能免除用户遵守所有相关安全法规和行为准则的义务。虽然编制本指南时已尽一切努力，但安全性取决于用户，Void Acoustics Research Ltd. 不能保证系统在任何安装和操作情况下的绝对安全。

UG10709-1.0 - Air 15 用户指南 V1.0

1.3 EC 符合性声明

关于 EC 符合性声明，请访问：

www.voidacoustics.com/eu-declaration-loudspeakers

1.4 UKCA 符合性标志

关于 UKCA 标志的详细信息，请访问：

www.voidacoustics.com/uk-declaration-loudspeakers

1.5 保修声明

关于保修声明，请访问：

<https://voidacoustics.com/terms-conditions/>

1.6 WEEE 指令

如果您的产品需要丢弃，请尽可能回收所有可回收的部件。



此标志表示当最终用户希望丢弃本产品时，必须将其送至专门的回收设施进行回收和循环利用。通过将此产品与其他生活垃圾分开，可以减少送往焚烧炉或垃圾填埋场的废物量，从而保护自然资源。

《废弃电气电子设备指令》（WEEE 指令）旨在最大限度地减少电气电子设备对环境的影响。Void Acoustics Research Ltd. 遵守欧洲议会关于资助废弃电气电子设备（WEEE）处理和回收成本的 2002/96/EC 和 2003/108/EC 指令，以减少送往垃圾填埋场的 WEEE 数量。我们的所有产品均标有 WEEE 符号；这表明此产品不得与其他废物一起处置。相反，用户有责任通过将其交给经批准的回收处理商，或将其退回给 Void Acoustics Research Ltd. 进行处理，来处置其废弃的电气和电子设备。有关您可以将废弃设备送往何处进行回收的更多信息，请联系 Void Acoustics Research Ltd. 或您当地的经销商之一。

2 开箱与检查

所有 Void Acoustics 产品在出厂前都经过精心制造和全面测试。您的经销商在将产品转交给您之前，会确保 Void 产品处于完好状态，但错误和意外仍有可能发生。
在签收货物之前：

- 收到货物后，立即检查包装是否有任何污染、滥用或运输损坏的迹象。
- 根据您的订单全面核对您的 Void Acoustics 交付货物。
- 如果您的货物不完整或发现任何内容物损坏；请通知运输公司并告知您的经销商。

3 关于产品

3.1 欢迎

衷心感谢您购买这款 Void Acoustics Air 系列扬声器。我们非常感激您的支持。在 Void，我们为固定安装和现场扩声市场领域设计、制造和分销先进的专业音频系统。与所有 Void 产品一样，我们技术精湛、经验丰富的工程师成功地将开创性技术与突破性的设计美学相结合，为您带来卓越的音质和视觉创新。购买此产品，您便成为了 Void 大家庭的一员，我们希望使用它能让您满意多年。本指南将帮助您安全地使用此产品，并确保其发挥全部性能。

3.2 Air 15 概述

Air 15 是一款反射式加载的 15 英寸玻璃纤维低音炮，其设计风格与 Air 和 Cyclone 系列的中高频音箱相得益彰。其强大的输出能力使得在任何环境下都能构建出完整形态的系统。

Air 15 的非共振玻璃纤维箱体有助于其实现令人印象深刻的声压级和低频延伸能力。主要特点包括通过 防侵入式通风技术 和防紫外线涂料实现的 IP-53 防护等级，使 Air15 能够在需要全面覆盖的室内和室外空间中使用。非常适合中型夜店和舞厅、大型酒吧、餐厅和海滩俱乐部、零售店和主题公园。

3.3 主要特点

- 反射式加载 15 英寸低频扬声器
- 坚固耐用的高冲程换能器，配备 4 英寸音圈
- 玻璃纤维箱体
- 带直通连接的凤凰端子，便于快速可靠的连接
- 船用级不锈钢配件
- 防紫外线涂料

3 关于产品

3.4 Air 15 规格参数

频率响应	45 Hz - 160 Hz ± 3 dB
灵敏度	98 dB 1W/1m
标称阻抗	8 Ω
功率处理能力	800 W AES
最大输出	123 dB 连续, 129 dB 峰值
驱动单元配置	1 x 15"
连接器	带直通输出的凤凰端子
高度	551 mm (21.7")
宽度	487 mm (19.2")
深度	644 mm (25.4")
重量	37.7 kg (83.11 lbs)
箱体	玻璃纤维
表面处理	光滑纤维素漆面

¹在半空间测量 符合 AES2 - 1984 标准 ³ 计算值

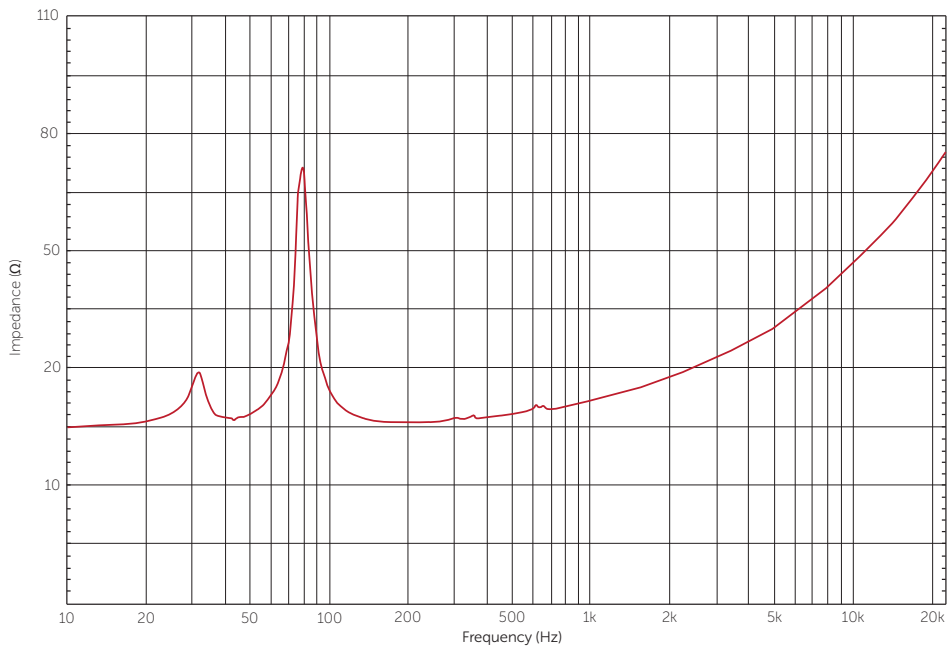


图3.1: 阻抗曲线图

3 关于产品

3.5 Air 15 尺寸

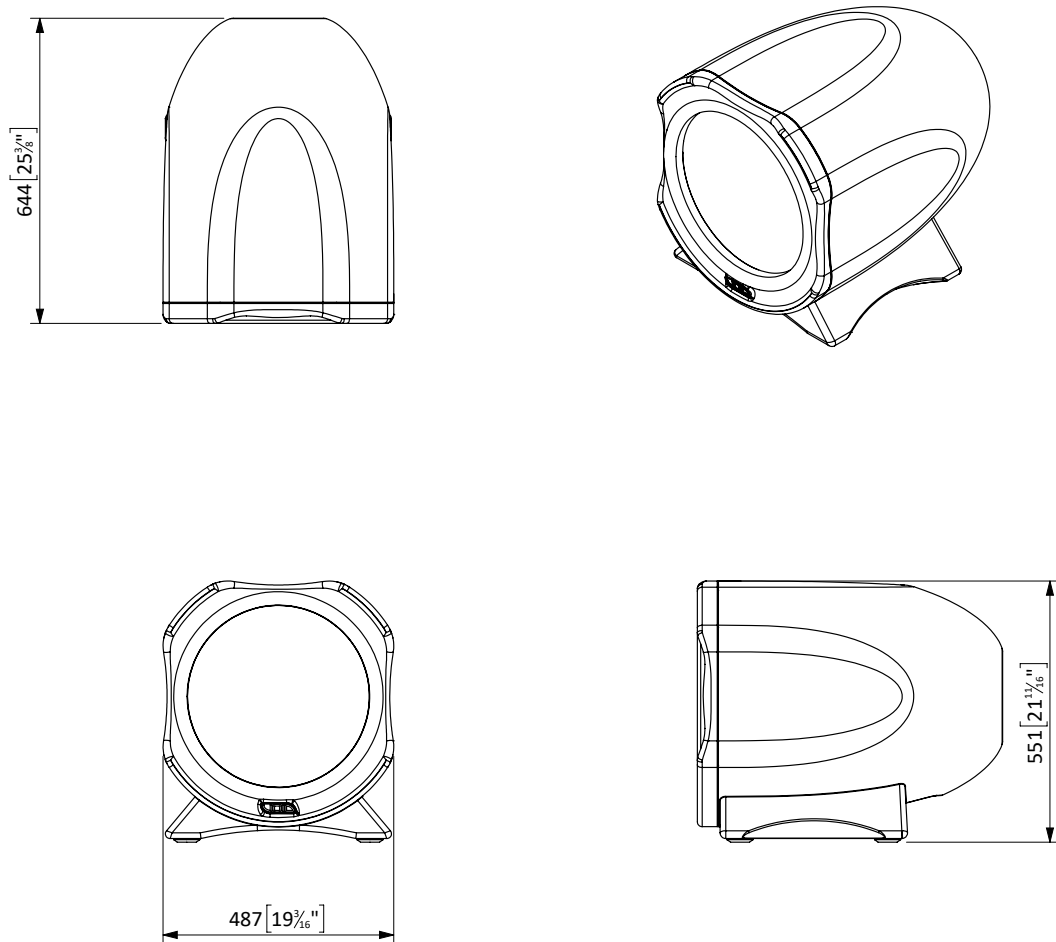


图 3.2: 尺寸图

4 电缆与接线

4.1 电气安全



- 为避免电气危险，请注意以下事项：
- 请勿进入任何电气设备内部。维修服务请咨询 Void 授权的服务代理商。

4.2 固定安装电缆注意事项

对于永久性安装，我们建议指定使用安装级低烟无卤 (LSZH) 电缆。电缆应使用 C11000 或更高等级的无氧铜 (OFC)。用于永久安装的电缆应符合以下标准：

- IEC 60332.1 单根电缆的阻燃性
- IEC 60332.3C 成束电缆的阻燃性
- IEC 60754.1 卤素气体逸出量
- IEC 60754.2 释放气体的酸度
- IEC 61034.2 烟雾密度测量。

我们建议使用以下最大铜电缆长度，以将电平损失保持在 0.6 dB 以下。

公制 mm²	英制AWG	8 Ω 负载	4 Ω 负载	2 Ω 负载
2.50 mm²	13 AWG	36 m	18 m	9 m
4.00 mm²	11 AWG	60 m	30 m	15 m

4.3 凤凰端子

图 4.1 显示了 Air 15 扬声器的后面板，上面标有凤凰端子的极性。从后面看，连接器从左到右依次为：负极、正极、负极、正极。

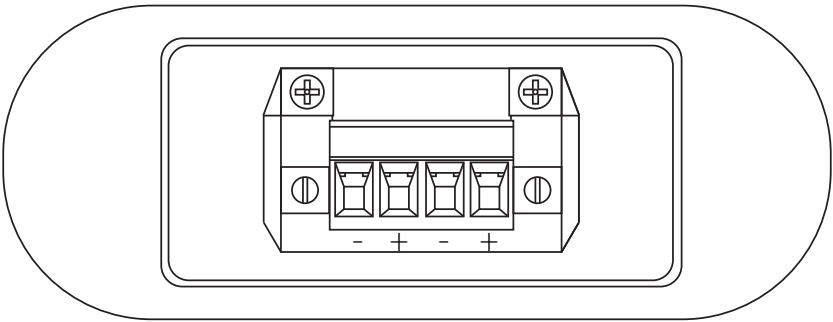


图 4.1：凤凰端子接线图

4 电缆与接线

4.4 带格兰头的端子接线

卸下接线板背面的两颗 M6 螺栓。

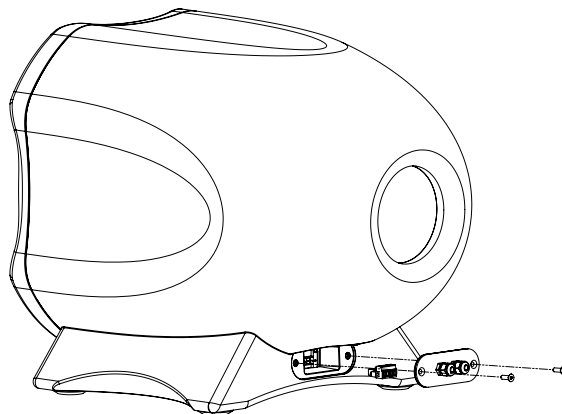


图 4.2: 卸下接线板

从接线板背面拧下带格兰头的连接器，并从连接器中取出橡胶堵头。

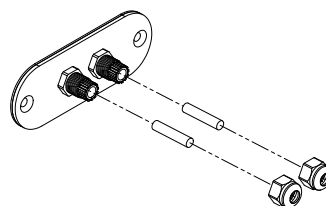


图 4.3: 卸下带格兰头的连接器

将电缆穿过带格兰头的连接器，并按图示将电缆插入接线端子块。（注意：带两根电缆的配置用于连接输出，如果只连接一个 Air 15，则将一个橡胶堵头重新插入未使用的带格兰头的连接器中。）

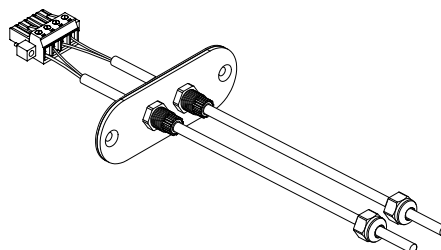


图4.4: 电缆连接

4 电缆与接线

将电缆连接到凤凰端子，然后放置接线板并使用 M6 螺栓固定。

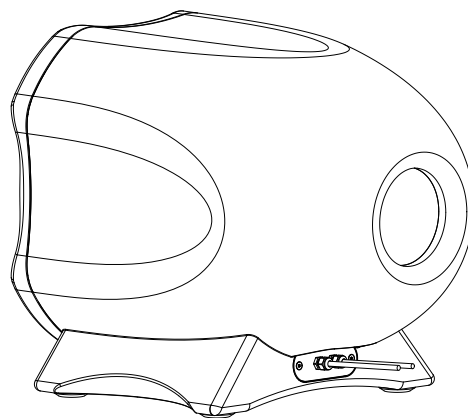


图 4.5: 连接凤凰端子

4.5 Air 15 接线图

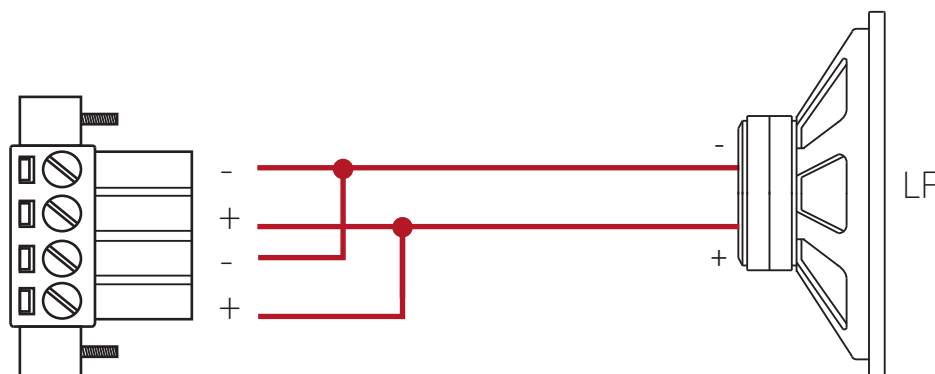


图 4.6: Air 15 接线图

4 电缆与接线

4.6 Bias D1/Q2 凤凰端子接线

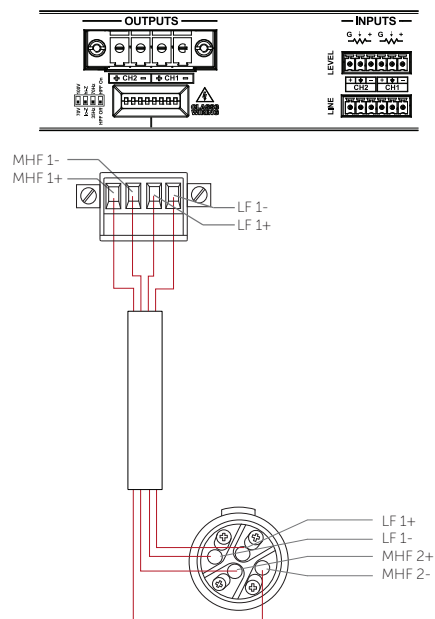


图 4.7: Bias D1 输出连接

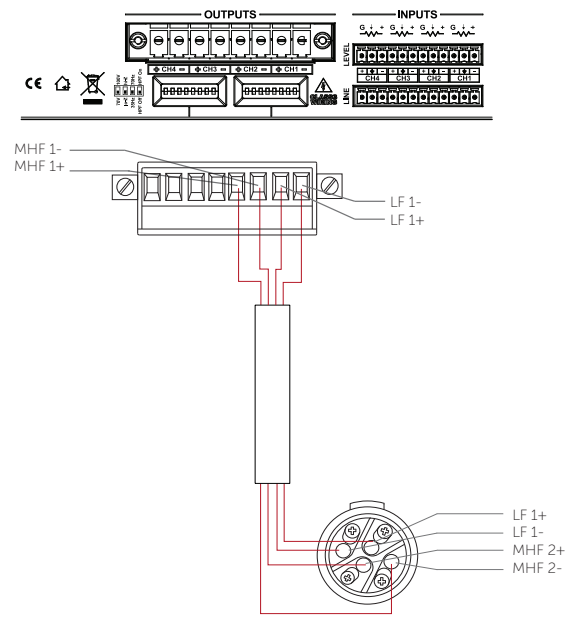


图4.8:Q2输出连接偏置

Bias D1/Q2	Out 1
输出	LF (12")
最大并接单元	4 (负载2 Ω)

4.7 Bias Q3/Q5 speakON™ wiring

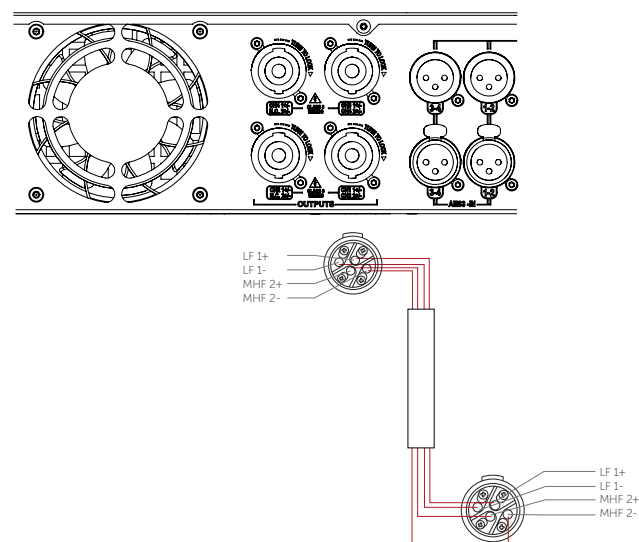


图 4.9: Bias Q3

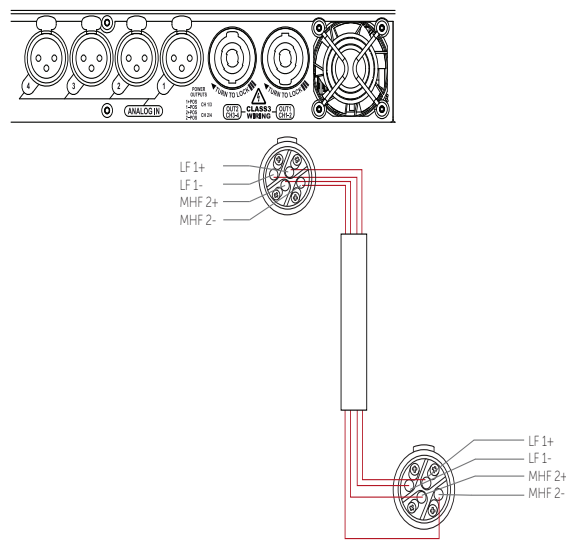


图 4.10: Bias Q5

Bias Q3/Q5	输出 1
输出	低频 (12")
每通道最大数量	4 (负载 2 Ω)

5 服务

Void Air 系列扬声器应仅由经过全面培训的技术人员进行维修。



内部无用户可自行维修的部件。维修服务请咨询您的经销商。

5.1 退货授权

在将有故障的产品退回维修之前，请记得从向您提供系统的 Void 经销商处获取 R.A.N.（退货授权号）。您的经销商将处理必要的文书工作和维修。未遵循此退货授权程序可能会延迟您产品的维修。

请注意，您的经销商需要查看您的销售收据副本作为购买凭证，因此在申请退货授权时请准备好。

5.2 运输与包装注意事项

- 将 Air 系列扬声器发送到授权服务中心时，请详细描述故障情况，并列明与故障产品一起使用的任何其他设备。
- 不需要附件。除非您的经销商要求，否则请勿发送说明书、电缆或任何其他硬件。
- 如有可能，请使用原厂包装包装您的设备。随产品附上故障描述说明。请勿单独发送。
- 确保您的设备安全运输到授权服务中心。

6 附录

建筑安装规格说明

该扬声器应是一款反射式加载的 15 英寸低频扬声器，由一个能处理高功率的 15 英寸（381 毫米）低频 (LF) 换能器构成，安装在非共振的反射式加载玻璃纤维箱体中。

低频换能器应构建在无共振的重型铝制盆架上，采用防水处理的纸盆，配备一个 4 英寸（101 毫米）音圈，在高品质音圈骨架上缠绕铜线，以实现高功率处理和长期可靠性。

典型生产单元的性能规格应如下：可用轴向带宽应为 45 Hz – 160 Hz (+3 dB)，使用 IEC268-5 粉红噪声在 1 米处测得的最大声压级为 129 dB 峰值。功率处理能力应为 800 W AES，额定阻抗为 8 Ω 。

接线连接应如下：采用可拆卸、可锁定的接线连接器，带有四个螺钉压接端子（一对用于输入，一对用于直通连接到另一个扬声器），以提供安全的接线，并允许在安装前预先连接好该连接器（然后该连接器应能通过螺纹锁定到箱体上以实现牢固连接）。

接线连接应如下：采用可拆卸、可锁定的接线连接器，带有四个螺钉压接端子（一对用于输入，一对用于直通连接到另一个扬声器），以提供安全的接线，并允许在安装前预先连接好该连接器（然后该连接器应能通过螺纹锁定到箱体上以实现牢固连接）。

箱体应采用模压玻璃纤维增强塑料结构，表面为光滑的纤维素漆面，并涂有防紫外线涂料。外部尺寸应为 (H) 551 mm x (W) 487 mm x (D) 644 mm。重量应为 37.7 kg (83.11 lbs)。

该扬声器应为 Void Acoustics Air 15。

Void Acoustics

中国总代理（包含香港、澳门）：

睿铭声光科技有限公司

<http://www.real-music.com.cn>

总部

Void Acoustics Research Ltd, Unit 15, Dawkins Road
Industrial Estate, Poole, Dorset,
BH15 4JY
英国

电话 +44(0) 1202 666006

邮箱: hello@voidacoustics.com



Hear. Feel. Connect.

voidacoustics.com

Void Acoustics 和 Void 标志是 Void Acoustics Research Ltd. 在英国、美国和其他国家地区的册商标；所有其他 Void 商标均为 Void Acoustics Research Ltd. 的财产，该公司在英格兰和威尔士注册，注册号为 07533536。

